



## **HELLAS FILMBOX BERLIN SPIELPLAN IN ZEITLICHER ABFOLGE**

### **DONNERSTAG, 21.1.2016**

Do, 21.1.2016, 19:30, Saal 1

#### **Eröffnungsevent**

Mit Vicky Leandros, Klaus Hoffmann, Holger Ehlers, André Hennicke, Kostas Papanastasiou, Sandra von Ruffin, Rafika Chawishe, Konstantinos Athanasakos, Jasin Challah, Giannina Erfany-Far und vielen anderen.

#### **Klein England** (Eröffnungsfilm)

Griechenland 2013, R: Pantelis Voulgaris; mit Pinelopi Tsilika, Sofia Kokkali, Aneza Papadopoulou u.a., 132 Min, OmdtU, FSK: ab 18

### **FREITAG, 22.1.2016**

Fr, 22.1.2016, 17:15, Saal 3

#### **Burning from the inside**

Deutschland/Griechenland 2014, R: Marsia Tzivara, 64 Min, Gr/De/Eng mit deutschen UT

#### Vorfilm: **Postheimat**

Deutschland 2015, R: Ioanna Kryona, 23 Min, OmdtU

---

Fr, 22.1.2016, 17:30, Saal 1

FESTIVAL DIRECTOR'S CHOICE

#### **Medeas**

Italien 2013, R: Andrea Pallaoro; mit Catalina Sandino Moreno, Brian F. O'Byrne, Kevin Alejandro, Ian Nelson, Mary Mouser, Maxim Knight u.a., 97 Min, OmdtU,

---

Fr, 22.1.2016, 17:45, Saal 2  
KURZFILME II, FSK: ab 18 (OmEnglU)

**II**

Griechenland 2014, R: Efthimis Kosemund Sanidis, 17min,

**Jennings Lodge**

Griechenland 2014, R: Alikì Souma, 11 Min

**Elvin**

Griechenland 2014, R: Orfeas Peretzis, 25 Min

**White Sheet (Weißes Laken)**

Griechenland 2015, R: Sonia Liza Kenterman, 19 Min

**Dye (Farbstoff)**

Griechenland 2014, R: Giorgos Teltzidis, 26 Min

---

Fr, 22.1.2016, 19:00, Saal 3  
KURZFILME III, FSK: ab 18 (OmEnglU)

**Retrograde (Rückläufer)**

Griechenland 2015, R: Vasilis Kekatos, 14 Min

**Without Milk (Ohne Milch)**

Griechenland 2015, R: Thodoris Vournas, 18 Min

**Penguins**

Griechenland 2014, R: Dimitris Zahos, 13 Min

**Chelsea-Barcelona**

Griechenland 2012, R: Alexandros Chantzis, 18 Min

**Spectrum**

Griechenland 2014, R: Dimitris Gkotsis, 11 Min

**Greek School Prayer (Gebet)**

Griechenland 2014, R: Thanassis Neofotistos, 20 Min

**Volta (Spaziergang)**

Griechenland 2013, R: Stella Kiriakopoulou, 12 Min

---

Fr, 22.1.2016, 19:30, Saal 1

**Die Sentimentalisten**

Griechenland 2014, R: Nicholas Triantafyllidis; mit Takis Moshos, Dimitris Lalos, Haris Fragoulis, Ilianna Mavromati u.a., 94 Min, OmdtU, FSK: ab 18

Vorfilm: **Nach unten (Downhill)**

Zypern 2015, R: Stelios Kammitis, 13 Min, OmdtU

---

Fr, 22.1.2016, 19:45, Saal 2

**Die Patin** (Dokumentarfilm)

Griechenland 2013, R: Stelios Kouloglou, 105 Min, OmdtU

---

Fr, 22.1.2016, 21:15, Saal 3

KURZFILME (OmdtU)

**Brot & Oliven**

Deutschland/Griechenland 2014, R: Jordanis Orfanidis & Alexander Jaschik, 30 Min, OmdtU

**Dead End (Sackgasse)**

Zypern 2013, R: Tonia Mishiali, 15 Min, OmdtU

**Kamakia – Die Helden der Insel**

Deutschland 2011, R: Jasin Challah, 36 Min, Deutsch

---

Fr, 22.1.2016, 21:30, Saal 1

OUTVIEW-SPECIAL: 3 QUEER-KURZFILME, FSK: ab 18 (OmEnglU)

**A Box Made of Wood**

Griechenland 2014, R: Panayotis Kountouras, 20 Min

**Fuck Freud**

Griechenland 2012, R: Adam Karypidis, 22 Min

**Nana**

Griechenland 2015, R: Lara Kristen, 40 Min

---

Fr, 22.1.2016, 21:45, Saal 2

**45 m<sup>2</sup>**

Griechenland 2010, R: Stratos Tzitzis; mit Efi Logginou, Rania Oikonomidou, Antinoos Almpanis u.a., 79 Min, OmdtU, FSK: ab 18

---

Fr, 22.1.2016, 23:15, Saal 2

**Schwanger**

Italien 2015, R: Nefeli Sarri, 45 Min, OmEnglU

Vorfilm: **The collector**

Deutschland 2014, R: Dimitris Argyriou, 15 Min, OmEnglU

---

Fr, 22.1.2016, 23:15, Saal 3

**Faschismus AG** (Dokumentarfilm)

Griechenland 2014, R: Aris Chatzistefanou, 84 Min, OmdtU

---

Fr, 22.1.2016, 23:30, Saal 1

**Der Junge, der von Vogelfutter lebt**

Griechenland 2013, R: Ektoras Lygizos; mit Yiannis Papadopoulos, Lila Mpaklesi, Vangelis Kommatas u.a., 80 Min, OmdtU, FSK: ab 18

Vorfilm: **Blue Train**

Großbritannien 2015, R: Manolis Mavris, 15 Min, OmdtU

## **SAMSTAG, 23.1.2016**

Sa, 23.1.2016, 13:00, Saal 1

**Wie steinerne Löwen am Eingang der Nacht** (Dokumentarfilm)

Frankreich/Griechenland 2012, R: Olivier Zuchuat, 87 Min, OmdtU

---

Sa, 23.1.2016, 13:15, Saal 3

**Unfair world (Ungerechte Welt)**

Griechenland 2012, R: Filippos Tsitos; mit Antonis Kafetzopoulos, Christos Stergioglou, Theodora Tzimou, Minas Hatzisavvas u.a., 107 Min, OmdtU

---

Sa, 23.1.2016, 13:30, Saal 2

**Aegean Rhythm – The Lyre** (Dokumentarfilm)

Griechenland 2015, R: Jannis Lambrou & Konstantinos Blathras, 106 Min, OmEngLU

---

Sa, 23.1.2016, 15:30, Saal 2

NEW VISION I (OmEngLU)

**Ellipse – Requiem for a fragmented memory (Requiem für eine bruchstückhafte Erinnerung)**

Griechenland 2015, R: Thanasis Troumpoukis, 15 Min

**Ursa Minor (Sternbild Kleiner Bär)**

Griechenland 2015, R: Elissavet Chronopoulou, 86 Min

---

Sa, 23.1.2016, 15:30, Saal 3

**Agora** (Dokumentarfilm)

Griechenland 2014, R: Yorgos Avgeropoulos, 116 Min, OmdtU

---

Sa, 23.1.2016, 17:30, Saal 2

**Encardia – Der Stein, der tanzt** (Dokumentarfilm)

Griechenland 2012, R: Angelos Kovotsos, 80 Min, OmdtU

Vorfilm: **Tides (Die Gezeiten – Eine Geschichte, die das Meer erzählt)**

Griechenland 2014, R: Stavrianna Litsa, 11 Min, OmdtU

---

Sa, 23.1.2016, 17:45, Saal 3

NEW VISION II (OmEngLU)

**Dinner for a few** (Dinner für einige wenige)

USA/Griechenland 2104, R: Nassos Vakalis, 10 Min

**The Aegean or the Anus of Death** (Die Ägäis oder Das Arschloch des Todes)

Griechenland 2104, R: Eleni Gioti, 7:20 Min

**Evaporating Borders** (Grenzen in Auflösung)

Zypern/USA 2014, R: Iva Radivojevic, 73 Min

---

Sa, 23.1.2016, 18:00, Saal 1

**"Griechenland in Europa?"** (Podiumsdiskussion mit dem griechischen Aussenminister Nikos Kotzias und der Journalistin Ulrike Herrmann)

---

Sa, 23.1.2016, 19:30, Saal 2

**Amnesia Diaries** (Amnesie-Tagebücher, Dokumentarfilm)

Griechenland 2012, R: Stella Theodoraki, 103 Min, OmEnglU, FSK: ab 18

---

Sa, 23.1.2016, 19:45, Saal 3

NEW VISION III (OmEnglU)

**Athens . Fail . Better** (Athen Scheitert Besser)

Griechenland 2014, R: Stratis Chatzielenoudas, 3min

**A Hunger Artist's Solo** (Solo eines Hungerkünstlers)

Griechenland 2014, R: Olga Tzimou, 2:30 Min

**Bus 43**

Griechenland 2015, R: Alexis Lazaridis, 16 Min

**Between Black and White** (Zwischen Schwarz und Weiß)

Griechenland 2015, R: Socrates Alafouzos, 15 Min

**I will** (Ich werde)

Griechenland 2015, R: Eleni Tomadaki, 16 Min

**Paolo's Dream**

Griechenland 2015, R: Kirineos Papadimitos & Giannis Avramopoulos, 43 Min

---

Sa, 23.1.2016, 20:00, Saal 1

**Wild Duck**

Griechenland 2013, R: Yiannis Sakaridis; mit Alexandros Logothetis, Themis Bazakas, Yorgos Pirpassopoulos u.a., 88 Min, OmdtU

Vorfilm: **4. März**

Griechenland 2015, R: Dimitris Nakos, 15 Min, OmdtU

---

Sa, 23.1.2016, 21:45, Saal 2

**Red Zone** (Dokumentarfilm)

Griechenland 2012, R: Zafeiris Haitidis, 30 Min, OmdtU

**PSY** (Dokumentarfilm)

Griechenland 2014, R: Kalliopi Legaki, 67 Min, OmdtU

---

Sa, 23.1.2016, 21:45, Saal 3

NEW VISION IV (OmEnglU)

**Box**

Griechenland 2015, R: Katerina Yiannakopoulou, 11 Min

**Washingtonia**

Griechenland 2014, R: Konstantina Kotzamani, 24 Min

**Zenaida**

Griechenland 2015, R: Alexis Tsafas & Yannis Fotou, 69 Min

---

Sa, 23.1.2016, 22:00, Saal 1

**Forget me not (Vergiss mich nicht)**

Griechenland 2014, R: Yiannis Fagras; mit Yiannis Stankoglou, Aliko Danezi-Knutsen, Elias Moraitis u.a., 102 Min, OmdtU

---

Sa, 23.1.2016, 23:45, Saal 2

**Verspielte Nächte**

Deutschland/Griechenland 1997, R: Angeliki Antoniou; mit Vicky Volioti, Jasmin Tabatabai, Sharon Brauner, Frank Stieren u.a., 89 Min, Deutsche Fassung, FSK: ab 18

---

Sa, 23.1.2016, 23:45, Saal 3

KURZFILME – FILMEMACHER IN BERLIN (OmEnglU)

**Der Spiegel des Lord Patschogue**

Deutschland 2012, R: Elina Panik; mit Bastian Sierich, Effi Rabsilber, Patrick Lang Matea Mihaljevic u.a., 14 Min (Deutsch mit griechischen UT)

**Soma**

Griechenland 2007, R: Danis Karaisaridis, 6 Min

**Stray Dogs**

Griechenland 2015, R: Dimitra Mitsaki, 3 Min

**Athine** (Athen)

Griechenland 1995, R: Eva Stefani, 39 Min

---

Sa, 23.1.2016, 24:00, Saal 1

Stummfilm mit Orgel-Begleitung (live)

**Astero**

Griechenland 1929, R: Dimitris Gaziadis; 57 Min (Stummfilm)

---

## **SONNTAG, 24.1.2016**

So, 24.1.2016, 13:15, Saal 1

**Grüß dich, Arkadien** (Dokumentarfilm)

Griechenland 2015, R: Filippos Koutsaftis, 90 Min, OmdtU

Vorfilm: **Joanna**

Griechenland 2015, R: Panagiotis Fafoutis, 9 Min, OmdtU

---

So, 24.1.2016, 14:00, Saal 2

**No Subtitles Necessary: László & Vilmos (Keine Untertitel nötig: László & Vilmos)**

USA 2008, R: James Chressanthis, 86 Min, OmdtU

---

So, 24.1.2016, 14:00, Saal 3

**Erebos**

Deutschland 1988, R: Nicos Ligouris, 89 Min (Deutsch)

---

So, 24.1.2016, 15:45, Saal 2

**Schiff nach Palästina**

Griechenland 2012, R: Nikos Koundouros; mit Eva Psilaki, Theodosis Zannis, Despina Mirou, Manolis Papadakis u.a., 110 Min, OmEngU, FSK: ab 18

---

So, 24.1.2016, 17:45, Saal 2

**Küsse für die Kinder** (Dokumentarfilm)

Griechenland 2011, R: Vassilis Loules, 115 Min, OmdtU

---

So, 24.1.2016, 18:15, Saal 3

**Zu Hause – Sto spiti**

Griechenland/Deutschland 2014, R: Athanasios Karanikolas; mit Maria Kallimani, Marisha Triantafyllidou, Alexandros Logothetis, Zoi Asimaki, Giannis Tsortekis u.a., 95 Min, OmdtU

---

So, 24.1.2016, 20:30, Saal 1

**Closing Event, Preisverleihungen**

mit Hans W. Geißendörfer, Anna Rezan, James Chressanthis (LA), Melentini, Sarah P., Dalai Cellai, Aimilia Varanaki, Michael Kastenbaum (Orlando), Sandra von Ruffin u.v.a.

**Chevalier** (Abschlussfilm)

Griechenland 2015, R: Athina Rachel Tsangari; mit Yorgos Kendros, Panos Koronis, Vangelis Mourikis, Makis Papadimitriou, Yorgos Pirpassopoulos, Sakis Rouvas u.a., 99 Min, OmdtU